

# VKP/300 VKT/300

I ISTRUZIONI PER  
L'INSTALLAZIONE

GB INSTALLATION  
INSTRUCTIONS

## SUPPORTO DA PARETE

### VKP/300

Murare la scatola incasso a filo muro ad una altezza adeguata all'utente.  
Fissare il supporto sul muro utilizzando le 4 viti e tasselli in dotazione (fig. 1) ed effettuare i collegamenti.

**ATTENZIONE. Si raccomanda di installare il monitor in ambiente asciutto.**

## SUPPORTO DA TAVOLO

### VKT/300

Montare il supporto da tavolo seguendo le istruzioni del monitor e della presa.

## Funzione dei morsetti

- 12÷16V ca, 14÷18V cc
- monitor supply voltage
- massa
- chiamata dal pianerottolo
- linea

## Nota di chiamata

Togliere il ponticello SW1 qualora si voglia attenuare il volume della nota di chiamata (fig. 1-2).

*NOTA. Il fusibile F1 di protezione tipo T 1 A è situato sul circuito stampato del supporto (fig. 1-2). (Fusibile: F=rapido, T=ritardato).*

## VKP/300 WALL MOUNTING

Set the embedding box into the wall an appropriate height for the user.

Fix the mounting to the wall by means of 4 provided retainers and screws (fig. 1) and connect the wires.

**WARNING. It is recommended to install the monitor in a dry place.**

## VKT/300 TABLE-TOP MOUNTING

Follow the instructions provided with the monitor and the socket to mount the table-top bracket.

## Function of each terminal

- 12÷16V AC, 14÷18V DC
- monitor supply voltage
- ground
- landing call
- B line
- 

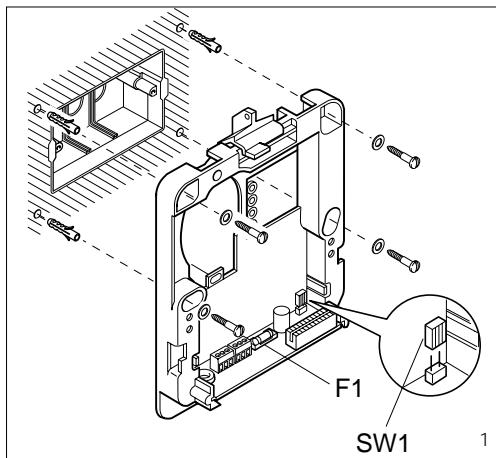
## Call note

Remove the SW1 jumper in the event the volume of the call note is to be attenuated, figure 1-2.

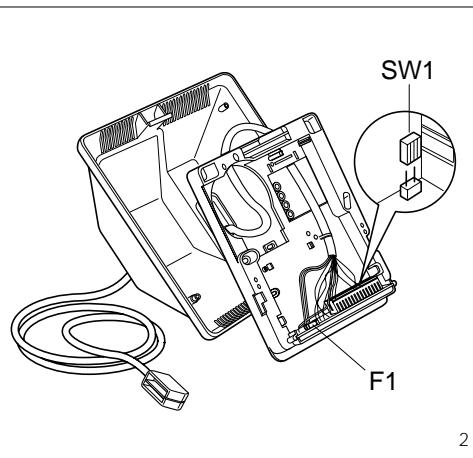
*NOTE. The slow blow protection fuse F1 - T 1 A - is located on support's printed card, figure 1-2. (Fuse: F=fast, T=slow).*



BPT SpA  
30020 Cinto Caomaggiore  
Venezia - Italy



11.2000/2405-1800



2

1

## D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

### WANDMONTAGEHALTER VKP/300

Den UP-Kasten auf eine angemessene Höhe in die Mauerkante einlassen.  
Halter mit den 4 mitgelieferten Schrauben und Dübeln an die Wand befestigen (Abb. 1) und Kabelverbindung herstellen.

**ACHTUNG. Es wird empfohlen den Monitor an einer geschützten Stelle zu installieren.**

### TISCHMONTAGEHALTER VKP/300

Um die Montage des Tischhalter durch zu führen, bitte folgen Sie die Anweisungen des Monitors und des Stecker.

#### Belegung der Klemmleisten

- 12÷16V AC, 14÷18V DC
- Monitormodulversorgung
- Masse
- Anruf von der Etage
- Linie

#### Rufton

Falls man die Lautstärke des Ruftons herabsetzen möchte ist die Überbrückungsklemme SW1 abzunehmen (Abb. 1-2).

**HINWEIS.** Die Sicherung F1 Modell T 1 A befindet sich auf der Platine des Halters (Abb. 1-2).  
(Sicherung: F=flink, T=träge).

## F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

### SUPPORT MURAL VKP/300

Sceller le boîtier d'encastrement à ras du mur et à la hauteur souhaitée par l'utilisateur.  
Fixer le support au mur en utilisant les 4 vis et chevilles fournies (fig. 1) et effectuer les raccordements.

**ATTENTION. Le moniteur doit être installé dans une pièce sèche.**

## SUPPORT DE TABLE VKT/300

Pour installer le support de table, voir les instructions contenues dans l'emballage du moniteur et de la prise.

#### Fonction des bornes

- 12÷16V ca, 14÷18V cc
- alimentation moniteur
- masse
- appel du palier
- ligne

#### Note d'appel

Déplacer le pontet SW1 si vous désirez atténuer le volume de la note d'appel (fig. 1-2).

**NOTA.** Le fusible F1 de protection du type T 1 A est placé sur le circuit imprimé du support (fig. 1-2). (Fusible: F=rápido; T=retardado).

## E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

### SOPORTE DE PARED VKP/300

Empotrar la caja al ras de la pared y a una altura adecuada para el usuario.

Fijar lo soporte en la pared mediante los 4 tornillos y los tacos que se entregan junto al aparato (fig. 1) y realizar las conexiones.

**ATENCION. Se recomienda instalar el monitor en un ambiente seco.**

### SOPORTE DE SOBREMESA VKT/300

Para montar el soporte de sobre-mesa siga las instrucciones contenidas con el monitor y la toma.

#### Función de los bornes

- 12÷16V ca, 14÷18V cc
- alimentación monitor
- masa
- llamada desde el rellano
- linea

#### Nota de llamada

Quitar el puente SW1 en el caso de

que se deseé atenuar el volumen de la nota de llamada (fig. 1-2).

**NOTA.** El fusible F1 de protección tipo T 1 A está colocado en el circuito impreso del soporte (fig. 1-2). (Fusible: F=rápido, T=retardado).

## P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

### SUPORTE DE PAREDE VKP/300

Encastrar na parede a caixa a nível do reboco e a uma altura adequada ao utente.

Fixar o suporte ao muro utilizando os 4 parafusos e as buchas em dotação (fig. 1) e efectuar as ligações.

**ATENÇÃO. Se aconselha de instalar o monitor em ambiente exuto.**

### SUPORTE DE MESA VKT/300

Montar o suporte de mesa seguindo as instruções do monitor e da tomada.

#### Função dos bornes

- 12÷16V ca, 14÷18V cc
- alimentação vídeo
- massa
- chamada do patamar
- linhas

#### Toque de chamada

Tirar a ponte SW1 se por acaso se deseja atenuar o volume do toque de chamada (fig. 1-2).

**NOTA.** O fusível F1 de protecção tipo T 1 A é situado no circuito impresso do suporte (fig. 1-2). (Fusivel: F=rápido, T=lento).